

中國抗日戰爭史料叢刊

50

主編
虞和平



國家出版基金項目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

政治·日本侵華
日本陸軍讀本



大象出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

日本陸軍讀本

虞和平 主編

中國抗日戰爭史料叢刊

50

政治
日本侵華



大象出版社

民國二十五年一月
訓練總監部譯印

日本陸軍讀本

勅諭

我國軍隊世爲天皇所親御。自昔神武天皇親率大伴物部之兵。以平中國。而卽帝位。統治天下以來。凡二千五百有餘年矣。其間因時代之變遷。而兵制亦屢有改革。古制軍隊爲天皇之所親御。有時雖以皇后或太子代之。然未有以兵權委諸臣下之例。至於中世。文武制度皆倣諸中土。而有六衛府左右馬寮防人等之設。兵制漸臻完備。惟以國內習於昇平。政務流於文弱。兵農乃分而爲二。古之徵兵者消滅於無形。轉而爲壯兵。以至於武士興焉。其後兵馬之權。遂歸於武士首領之手。迨及世亂之時。政權亦復歸其掌中。前後七百年間。遂成爲武家之政治矣。時之所趨夫旣如斯。固非人力所可挽回。惟以有違我國之國體。有背祖先之制度。殊堪浩嘆。降至弘化嘉永之頃。德川幕府政治日衰。同時又值外邦多事之秋。外侮之來殆有迫於眉睫之勢。是以皇祖仁孝天皇皇考孝明天皇日夜憂慮。不遑甯處。朕冲年踐祚。征夷大

將軍歸還其政權。奉上其版籍。不經年而海內一統。恢復古制矣。雖爲列祖列宗懸念倉生之遺澤。然非我文武忠臣輔佐朕躬。全國臣民能辨順逆。曷克臻此。是以際此之時。卽思改更兵制。以光我國。遂於十五年之間。規定今日陸海軍之制度。兵馬大權。由朕親統。所司之事委諸臣下。然其大綱仍歸朕總攬。不可委之於臣下。後世子孫須善體斯旨。保存天子掌握文武大權之義。勿復蹈中世以降之覆轍。是則朕所深望者也。朕旣爲汝輩軍人之大元帥。故卽倚汝輩爲股肱。汝等亦當仰朕爲元首。效其親愛。朕之能否保衛國家。上應天心。以報祖宗之殊恩。全視汝輩軍人之能否克盡其職。我國威之不振。汝輩當與朕共其憂。我武維揚光耀四海。汝輩亦當與朕共其榮。汝輩各盡其職。與朕一心。竭力衛國。則我國蒼生將享太平之福。吾國之威。亦可光耀於世矣。朕之深望於汝輩軍人也如斯。故猶有訓諭五條述之如左。

一、軍人當以盡忠盡節爲本分。夫旣享生於我國，其誰復無報國之心。而況於爲軍人者。苟此心之不固，則何復能用。軍人報國之心旣未能堅固

。則雖技藝嫺熟。學術良優。亦猶木偶已耳。軍隊之隊伍雖整。節制雖嚴。然非有忠節之心。則亦等於烏合之衆。夫保護國家。維持國權。既惟兵力是賴。則當明兵力之消長。卽爲國運盛衰之所繫。故當毋爲世論所惑。不爲政治所拘。惟以守己本分之忠節爲主。須知義有重於泰山。死有輕於鴻毛。慎勿喪失節操。而徒受無恥之污名可也。

一、軍人須以禮儀爲重。凡爲軍人者。上自元帥。下至兵卒。其間自有官職階級之分。卽同列同級之中。停年亦有新舊。其新任者自當服從於舊任者。須知下級者之承上命。實無異承朕命。縱非已所隸屬。亦當視同一律。上級者固不待言。卽論停年較已爲舊者。亦當盡禮表示敬意。又上級者對於下級者。亦不可有輕侮驕傲之舉。除爲公務必當威嚴外。其餘務須懇切慈愛。上下一致。以勤王事。爲軍人者苟於禮儀有虧。而失敬上惠下一致之和諧。是不啻爲軍隊之蠹毒。亦且爲國家之罪人矣。

一、軍人當尙武勇。夫武勇爲我國古之所重。凡我臣民自非武勇不可。况

軍人以臨戰殺敵爲職志。又安可一時忘乎哉。然武勇有大勇小勇之分。拔劍而起。挺身而鬥。是皆非謂武勇。爲軍人者。當善明義理。鍛鍊膽力。曲盡思慮以謀事。小敵不侮。大敵不懼。但求盡已之武職。此則所謂大勇者也。故尙武勇者。待人接物。常能溫和。博得人類之敬愛。好勇無謀。動輒肆威。勢必至招人之忌。而使入畏之如豺狼也。

一、軍人當以信義爲重。守信重義本爲人類之常道。爲軍人者苟無信義。卽難置身隊伍之中。信者踐吾言之謂。義者盡已責之意。欲求守信重義。必先審思事之能成與否。苟一旦冒昧輕諾。以致進退維谷。莫知所從。雖悔已無及矣。故於事之始也。當辨明順逆。審思是非。以期其言可以實踐。苟知其義之不可守。則當急流勇退。以免失信義背之譏。古者嘗有守小節之信義。而大綱之順逆。或惑於公道之是非者。此殊不可。英雄豪傑。每因重私情之信義。而遭殺身之禍。以致遺臭萬年者。亦復不少。可不戒哉。

一、軍人應以質素爲旨。蓋不尚質素。則必流於文弱與輕薄。徒尚奢侈。則必陷於貪污與無恥。遂至志氣爲之消沉。節操爲之喪失。武勇亦爲之化爲烏有。而爲世人所不齒。終其生不得享受人世之幸樂。其愚可謂甚矣。軍人間苟有此風。則必如傳染病之蔓延。士風兵氣即將隨之而衰頹。朕當以此爲懼。故曾頒布免黜條例。以爲此事之誡。然猶慮有此等惡習之復生。故復爲是之訓誡。願汝輩軍人。毋以等閑視之。

以上五條爲軍人不可須臾忽者也。必須誠心實行。蓋此五條。卽爲吾輩軍人之精神。而誠心又爲此五條之精神。苟不誠心。雖嘉言善行。亦爲欺人之虛偽。心誠乃可成其事耳。況此五條。爲天地之公道。人倫之常經。易行而且易守。願汝輩軍人善體朕意。謹守此道。以盡報國之忠。是此豈獨日本全國蒼生歡欣鼓舞。卽朕亦爲之欣慰焉。

明治十五年一月四日

勅諭

朕賴祖宗之威靈以嗣萬世一系之大統。際茲盛會以告於我股肱之海陸軍人曰

維我皇祖皇考夙有聖訓降及汝輩軍人。皇考復有聖諭。詔於汝輩。汝輩軍人應眷眷服膺。克效匪躬。以建盡忠報國之偉績。朕嘗以先朝慈育愛撫之軍隊爲念。切願信賴汝等軍人之忠誠武勇。紹述列聖之遺業。顯揚國威。以增進億兆蒼生之幸福。

汝輩軍人應善體朕意。恪遵先朝之訓諭。熟察宇內之大勢。詳鑑時世之變遷。切瑳砥礪。以固操守。至誠奉公。扶翼宏猷。朕有厚望焉。

昭和元年十二月二十八日

日本陸軍讀本原序(一)

現在世界已進入一大變化之時代。尤以東洋形勢爲嚴重。

帝國爲求在遠東大陸中實現建國之理想。現已整頓步武以備前進。光輝的陸軍。已負崇高悲壯之使命。備於朔北的荒野中。站在國家進展的第一線。以行續繼之奮鬥。

當此之時。適逢頒布勅諭五十年紀念出版「陸軍讀本」付梓。不獨意味深長，且極適合時宜。

予嘗以我國國民素乏軍事觀念與理解爲憾。久思得一良書足資軍事常識之涵養。

今竟得素有令名軍事評論家平田君之著述。可謂如願以償。此書費時半年之久。頗具苦心。不獨材料精確。卓見透澈。論述剴切。並得陸軍部參謀本部陸軍技術本部陸軍航空本部各機關熱心同志之協力。予以嚴重校閱。其

非草草成書。已可概見。故予敢斷定此書爲無上之陸軍讀本。

甚願全國國民能藉本書而窺知現代陸軍之實狀與威力。並對於皇皇雄大之使命興起更新之感激。同時對於軍之本質。握得徹底之理解。是爲余所切望焉。

宇垣一成

日本陸軍讀本原序(二)

皇國陸軍，不受羈絆，純然獨立，本乎大元帥陛下之統帥而發動，其使命，爲擁護國家，維持國權，與天壤共不朽，與日月同進步，以扶翼宏大無邊之皇謨，更進而維持遠東之和平，布皇道於八紘，故皇國陸軍之兵力與編制裝備等，必須基於軍之使命，且考慮列強之軍備而充實之，然徵諸世界大戰之實蹟，則知將來戰爭之趨勢，非舉國民全體以直接擔負國防之責不可，是以國民應明瞭軍之本質與內容，而爲國家總動員之準備，假使軍民能一體團結，無論平時與戰時，各盡其力，以爲之備，則國防之目的可達，而不戰國防之理想，亦庶乎可得而實現矣，曩者平田晉策君嘗感國民有徹底明瞭國防真義與陸軍本體之必要，故搜集精確之材料，傾注多年之蘊蓄，並得陸軍部內諸人之協力，以著成陸軍讀本一書焉，著者研究國防軍備有年，其用功之深，識見之博，大有躋於專門家之境地，故一讀其稿，即知其行文平易流

暢，隨處流露其卓見，暢述皇國陸軍之本質，闡明各兵科之現狀與國軍之兵力編制裝備等，更進而介紹世界陸軍之現狀，力主國民國防之必要，洵不失爲概觀皇國陸軍之名著也，茲述所懷以爲序。

荒木貞夫

卷 頭 言

一、發行本書以作頒布刺諭五十周年之紀念，實不勝惶恐之至。

一、前陸軍大臣宇垣一成大將及陸軍大臣荒木貞夫中將二閣下各賜以懇篤之序文，實爲著者無上之光榮，著者之所欲言者，亦已盡於二閣下之序中矣。

一、本書得陸軍部參謀本部陸軍技術本部陸軍航空本部等各機關之援助，費時十月始告成書。

一、其間關於材料照相編輯方法等嘗受陸軍各部之熱心協力，並經三回嚴重之校閱，幾經改版，然後告成，陸軍部調查班長坂田中校及篠田中校石井吉岡平田諸少校尤能不憚煩勞，諸多指教，故特此誌謝，又軍事畫家素有命名之今村少校亦曾爲本書揮筆書面並此誌謝。

著 者 識

本書係日本著名軍事評論家平田晉策所著，意旨是在喚起日本國民對於軍事的關心，並養成他們的軍事常識，使一般國民對於軍事上能夠有澈底的理解。

書中關於日本陸軍的使命，實力，組織，以及世界各國陸軍的現狀等等，都有詳細的解說和評論。

本書不僅是日本國民人人所必讀的良書，即我國國民讀後，也可以對和我國關係最密切的隣邦的軍事，得到相當的智識，並略知世界各強國陸軍的大概情形；所以我們就把它逐譯了，貢獻給我國全國的國民。

中華民國二十四年十一月

訓練總監部軍學編譯處識

